

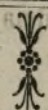
el emigrado

Propiedad de la Soc. «Hijos del A. de La Estrada» en Cuba

Año XIX



La Estrada 30 de Noviembre de 1.938



Núm. 634

EL POMAR

II

Labores de preparación.—Se cava todo el terreno que se destina a Pomar a 60 cm. de profundidad o a más si lo permite el subsuelo.

O, se cava una faja de 60 a 80 cm. de ancho por 60 cm. de profundidad, en la línea que han de ir los frutales.

O, se hacen hoyos, cuadrados de 60 x 60 cm. en la línea de los árboles. En este caso, como en el anterior, se separa la tierra del suelo vegetal (de la superficie a los 30 cm. de profundidad), de la tierra del subsuelo (de los 30 a los 60 cm.) La primera servirá para cubrir las raíces de la planta y la segunda para llenar la zanja o el hoyo.

Los pomares necesitan abonos fosfatados, potásicos y cal.

Épocas de plantación.—Los árboles, en general, de hoja caduca: perales, manzanos, etc., se plantan o trasplantan en Otoño (Septiembre, Octubre y hasta Febrero) e Invierno. Y, los de hoja perenne: naranjos, limoneros, etc. etc., a principios de Primavera; pues a estos árboles les causa más daño el frío que la sequía.

Labores de plantación.—Antes de hacer la plantación de los árboles, con un cuchillo bien afilado se amputan las raíces rotas, heridas y enfermas, conservando las sanas con sus raicillas. Se poda la raíz principal a 50 cm. y todas las demás a 20 cm. Se podan y despuntan las ramas dejándolas de 30 cm. de largo. Esta operación, de poda, conviene a la planta, para regular el movimiento de la savia en el trastorno que sufre en el trasplante.

Luego se efectuarán las siguientes labores: 1.^a—Abrir el hoyo (tamaño que pide la planta) separando la tierra de la capa superficial (tierra de labor) de la del subsuelo.

2.^a—Abierto el hoyo se deposita en el fondo una capa de estiércol con tierra buena (la de la superficie) se echa un cubo o dos de agua, que empape la mezcla.

3.^a—Se coloca el árbol con cuidado, dejando las raíces a su caer natural, cubriéndolas luego con mantillo en mezcla con cenizas y otros abonos y después tierra hasta la superficie. Quedando la planta enterrada a la profundidad que tenía en el vivero.

4.^a—Cada árbol llevará un tutor o

La voz del César

Discurso pronunciado por José Antonio Primo de Rivera el día 23 de Octubre de 1933 en el Teatro de la Comedia de Madrid

Nada de un párrafo de gracias. Escuetamente, gracias, como corresponde al laconismo militar de nuestro estilo.

Cuando en marzo de 1762 un hombre nefasto que se llamaba Juan Jacobo Rosseau, publicó «El contrato social», dejó de ser la verdad política una entidad permanente. Antes, en otras épocas más profundas, los Estados, que eran ejecutores de misiones históricas, tenían inscritas sobre sus frentes, y aun sobre los astros, la justicia y la verdad.

Juan Jacobo Rosseau suponía que el conjunto de los que vivimos un pueblo tiene un alma superior, de jerarquía diferente a cada una de nuestras almas, y que ese yo superior está dotado de una voluntad infalible, capaz de definir en cada instante lo justo y lo injusto, el bien y el mal. Y como esa voluntad colectiva, esa voluntad soberana, sólo se expresa por voluntad del sufragio—conjetura de los más que triunfa sobre la de los menos en la adivinación de la voluntad superior—, venía a resultar que el sufragio, esa farsa de las papeletas entradas en una urna de cristal, tenía la virtud de decirnos en cada instante si Dios existía o no existía; si la verdad era la verdad o no era la verdad; si la Patria debía permanecer o si era mejor que en un momento se suicidase.

Como el Estado liberal fué un servidor de esa doctrina, vino a constituirse no ya en el ejecutor resuelto de los destinos patrios, sino el espectador de las luchas electorales. Para el Estado liberal sólo era lo importante que

rodrigón al que se ata por el tronco y le ampara de la acción de los vientos.

5.^a—La distancia de las plantas varía en el pomar con el desarrollo de cada árbol. El nogal y el cerezo a 8 m., el peral, el manzano, el albaricoquero, la higuera, etc., a 6 m.; el melocotonero, el granado, níspero, membrillo etc., de 2 a 3 metros.

J. LÓPEZ OTERO

en las mesas de votación hubiera sentido un determinado número de señores; que las elecciones empezaran a las ocho y acabaran a las cuatro; que no se rompieran las urnas, cuando el ser rotas es el más noble destino de todas las urnas. Bespués a respetar tranquilamente lo que de las urnas saliera, como si a él no le importase nada. Es decir, que los gobernantes liberales no creían ni siquiera en su misión propia; no creían que ellos mismos estuviesen allí cumpliendo un respetable deber, sino que todo el que pensara lo contrario y se propusiera asaltar el Estado, por las buenas o por las malas, tenía igual derecho a decirlo y a intentarlo que los guardianes del Estado mismo a defenderlo.

De ahí vino el sistema democrático, que es, en primer lugar, el más ruinoso sistema de derroche de energías. Un hombre dotado para la altísima función de gobernar, que es tal vez la más noble de las funciones humanas, tenía que dedicar el 80, el 90, el 95 por 100 de su energía a sustanciar reclamaciones formularias, a hacer propaganda electoral, a dormir en los escaños del Congreso, a adular a los electores, a aguantar sus impertinencias, porque de los electores iba a recibir el Poder, a soportar humillaciones y vejámenes de los que precisamente, por la función casi divina de gobernar, están llamados a obedecerle; y si después de todo eso le quedaba un sobrante de algunas horas en la madrugada o de algunos minutos robados a un descanso intranquilo, en ese mínimo sobrante es cuando el hombre dotado para gobernar podía pensar seriamente en las funciones sustantivas de Gobierno.

Vino después la pérdida de la unidad espiritual de los pueblos, porque como el sistema funcionaba sobre el logro de las mayorías, todo aquel que aspiraba a ganar el sistema tenía que procurarse la mayoría de los sufragios. Y tenía que procurárselos robándolos, si era preciso a los otros partidos; y para ello no tenía que vacilar en calumniarlos, en verter sobre ellos las peores injurias, en faltar deliberadamente a la verdad, en no desperdi-

ciar un solo resorte de mentira y de envilecimiento. Y así, siendo la fraternidad uno de los postulados que el Estado liberal nos mostraba en su frontispicio, no hubo nunca situación de vida colectiva donde los hombres injuriados, enemigos unos de otros, se sintieran menos hermanos que en la vida turbulenta y desagradable del Estado liberal.

Y, por último, el Estado liberal vino a depararnos la esclavitud económica, porque a los obreros, con trágico sarcasmo, se les decía: «Sois libres de trabajar lo que queráis; nadie puede compelerlos a que aceptéis unas u otras condiciones, ahora bien: como nosotros somos los ricos, os ofrecemos las condiciones que nos parecen; vosotros, ciudadanos libres, si no queréis, no estáis obligados a aceptarlas; pero vosotros, ciudadanos pobres, si no aceptáis las condiciones que nosotros os imponemos, moriréis de hambre, rodeados de la máxima dignidad liberal». Y así veríais cómo en los países donde se ha llegado a tener Parlamentos más brillantes e instituciones democráticas más finas, no teníais más que separaros unos cientos de metros de los barrios lujosos para encontraros con tugurios infectos donde vivían hacinados los obreros y sus familias, en un límite de decoro casi infrahumano. Y os encontraríais trabajadores de los campos que de sol a sol se doblaban sobre la tierra abrasada las costillas, y que ganaban en todo el año, gracias al libre jugo de la economía liberal, setenta u ochenta jornales de tres pesetas.

(Continuará.)

A José Antonio

Ya tienes madre,
en tu carrera,
tan reluciente
y hermosa estrella,
que sin penumbra
tu suelo alumbra.

Doblad campanas,
Doblad hermanas.
Vuestros quejidos
de Fé henchidos
son cantos bellos
a los caídos.

Dobla campana,
Que la voz sana

llena de amor;
calma el dolor
y vivifica
nuestro valor.

Desde su puesto,
fiel a su gesto
de gallardía,
su vista envía,
seguro y cierto,
el César muerto.
Veamos con calma,
si nuestra alma
cuenta con fé
para que esté
siempre dispuesta
en nuestra gesta.

Santo ideal,
tu fundador,
lleno de amor,
te hizo inmortal.
Azul, ternura.
Amor, blancura.
Fuego ardiente
en alma pura.
Esto es lo que Él
buscaba.
Ya sabes pues, camarada,
lo que el César
tanto amaba.

Él nos guía noche y día;
tenemos pues que cuidar,
que en constante caminar
no errar ni dejar su vía.
Y si acaso llega un día
que las miserias humanas
nunca dignas, siempre vanas,
se cruzan en el camino
de nuestro nuevo destino,
digamos a nuestro Jefe:
deja, César, que te deje,
No sé llevar la camisa
con la justeza precisa
y no quiero a tu memoria
restarle pizca de gloria.

Unas letras camaradas
en estas puertas sagradas
vivirán siempre grabadas,
para perpétua memoria,
de los que están en la Gloria.
Miradlas bien, compañeros.
Son los mismos. ¡Son aquellos!
Sí, camaradas, son Ellos
que hacen guardia en los luceros

UN CAMARADA

CASA VARELA

SASTRERIA Y

CAMISERIA



La casa que más barato vende.
No visitar otra casa sin
ver los precios de esta.

Mejor y más barato nadie.

Plaza del General Franco.—LA ESTRADA

Manuel Carbón Mosteiro

MÉDICO

VINSEIRO (La Estrada)

BANCO PASTOR

CASA FUNDADA EN 1.776

Capital suscrito, Ptas. . . . 17.000.000,—
Id. desembolsado > . . . 11.000.000,—
Fondos de reserva > . . . 8.000.000,—

CASA CENTRAL: LA CORUÑA

SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas (Pontevedra), Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, El Ferrol, Fonsagrada, **LA ESTRADA**, La Guardia, Lugo, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugá, Noya, Órdenes, Orense, Padrón, Pontevedra, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puente deume, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Vimianzo, Vivero.

CUENTAS CORRIENTES CON O SIN LIBRETA

A la vista. 1'25 por 100 anual
> tres meses. 2'50 > > >
> seis meses. 3'— > > >
> doce meses. 3'50 > > >
CAJA DE AHORROS. 2'50 > > >

CAJAS FUERTES DE ALQUILER desde 20 pesetas al año.

COMPRA-VENTA DE MONEDA EXTRANJERA

DEPÓSITO DE VALORES

COBRO Y DESCUENTO DE CUPONES

Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA
EN ESPAÑA Y EXTRANJERO.

Postales Habaneras

Como en años anteriores, el dos del corrien-e, día de difuntos, la Sociedad «Hijos del Ayuntamiento de La Estrada» en Cuba, efectuó su acostumbrada peregrinación al Cementerio de Colón, con el fin de tributar a los asociados fallecidos, cuyos restos descansan en el Panteón social, la ofrenda de flores que cada año y en el mencionado día, lleva a cabo la Junta Directiva y la casi totalidad de los asociados.

Este año, y a pesar de ser día de trabajo, la ofrenda floral, tuvo lugar a las diez de la mañana.

A la mencionada hora, el Señor Presidente, acompañado de todos los miembros de la Junta Directiva y gran número de asociados, llevando cada uno su ramo, dejaron el Panteón cubierto de flores naturales. Ya desde el amanecer, muchos asociados habían adornado sus artísticos floreros, que sobre el blanco mármol tienen colocados.

He aquí la relación de los asociados cuyos restos yacen en nuestro Panteón:

Francisco Rodríguez Agrelo, José Matalobos Loureiro, José Leiro, José Carballeda Matalobos, José Nogueira Agrelo, Juan Casanova Rodríguez, José Saborido Amigo, Manuel Saco, Antonio Montero, José Porto Blanco, Antolin Hermita López, Eduardo Paradela, Federico Meijide, Aurelia Vila Gullías, y el niño José Pena Orza, los cuales ocupan aún sendas bóvedas. Hallándose depositados en el Osario del mismo Panteón los restos

mortales de: José Campos Alvarez, Jesús José Rodríguez, Manuel Gil Figueira, Agripina Jimensz, Avelino Gestoso, Agustín Castro Ribadeo, Antonio Couto Rey, José Matalobos Porto, Manuel Rey Pérez, Bernardino Casanova, Dolores Balloira Fernández, Agustín Castro Báscuas, Claudina Emilia Pereira, José García Nodar, María de los Angeles Davila, José Rodríguez Pereiras, Manuel Magán, Antonio López Cancio, Lino Cabada, Germán C. Gómez, Joaquín Oca Nodar, Francisco Diéguez Báscuas, Manuel Iglesias, María Brey Otero, Gumersindo Troitiño Neira, José Mato Paseiro, Pedro Vicente Otero, Joaquín Quihen Simao, Pedro González y Manuel Eyo Eiras.

Así, es como la Sociedad «Hijos de La Estrada» en Cuba, honra a sus asociados, guardando sus restos mortales en uno de los más bellos Panteones del Cementerio de Colón, y venerándolos cual se merecen.

En la última Junta General, después de aprobar el Acta, Balance e Informe Trimestral, en el que la Junta Directiva, dió cuenta de la labor realizada durante el trimestre vencido, y de tratar de otros asuntos ordinarios y administrativos, pasaron a Junta Extraordinaria, con el fin de aumentar a nueve mil pesos el crédito concedido por la Junta General ordinaria de Julio, de siete mil pesos, para la compra de una finca, con el fin de aumentar la recaudación social, y poder atender, con más efectividad, a los asociados necesitados; sobre to-

do al pago del recibo de la Quinta. Es una buena operación de crédito, que todos los asociados, cada día en mayor número, vienen aplaudiendo.

JOSE DE QUINTAS

GORGUJO ("GORGULLO")

Producto completamente infalible para matarlo.—De venta en la **DROGUERIA RIVAS**
(Al lado de Correos)

DEL BOLETIN OFICIAL

Día 17.—Publica Bandos de la Alcaldía de La Estrada haciendo saber que, confeccionados el repartimiento individual para la extinción de las Plagas del Campo, correspondiente al año actual, así como la matrícula industrial y el Padrón de Patente Nacional, para el próximo ejercicio de 1939, quedan expuestos al público en la Secretaría del Ayuntamiento para oír reclamaciones.

Día 25.—Publica Orden del Ministerio de Defensa Nacional disponiendo el llamamiento a filas de los soldados del reemplazo de 1927.

-JUZGADOS-

El Juzgado de 1.ª Instancia de Estrada, en providencia dictada por el señor Juez en sumario n.º 85 del corriente año, sobre muerte casual de Dolores Vinseiro Balloira, ofrece las acciones de la Ley de Enjuiciamiento Criminal a Antonio y Carmen Vinseiro Balloira, hermanos de la fallecida, ausentes en el extranjero.

—El Juzgado municipal de id. cita y emplaza a Manuel y Antonio Trigo Varela, propietarios, con último domicilio en esta villa, para que comparezcan en la Sala de Audiencia de dicho Juzgado, con objeto de celebrar juicio verbal a que, entre otros, les demanda D.ª Teresa Paseiro Andión, viuda y también propietaria en este pueblo, sobre negación de servidumbre de paso.

—El mismo Juzgado cita y emplaza a Consuelo Magariños García, intervenida de su marido Manuel Mariño Montaña, de Ouzande, con objeto de celebrar juicio verbal civil a que le demanda D. Francisco Blanco Vilas, de Estrada, sobre reclamación de cantidad.

B. Pío Losada
PROCURADOR

• NOTICIAS •

Mantas para el Ejército. — El Ayuntamiento de La Estrada, que tanto se viene distinguiendo por sus donaciones de carácter patriótico, ha hecho entrega al gobernador militar Sr. López Bago, de 37 mantas y 10.852 pesetas, también para mantas, con destino a nuestro glorioso Ejército.

El Sr. López Bago puso ambos donativos a disposición del excelentísimo Sr. general jefe de la 8.^a División, y además envió un oficio en forma muy laudatoria al Sr. Alcalde de La Estrada, agradeciendo su espléndido donativo.

Maestros interinos. — Ha sido nombrado Maestro interino de la Escuela Nacional de niños de Calobre D. César Gil Vilarino; y de la de Carrantes, D.^a Ovidia Rita Alvarez Araujo.

Detenciones. — Por la Benemérita de La Estrada, Manuel López Parama, soldado del Batallón de Zapadores que se hallaba reclamado por excederse del disfrute de licencia, y los vecinos de Berres, Arturo Pereiras Barros, Antonio Nogueira Bernárdez, Manuel Servide Mora, Manuel Romero García y Ramón Caramés, por el delito de allanamiento de Morada.

— La misma Benemérita detuvo a José Folgar, de Tabeirós, por no presentarse a las autoridades competentes a legalizar su situación militar.

De la Audiencia. — El día 25 vióse en la Audiencia de Pontevedra una causa del Juzgado de Estrada contra Andrés Pichel Fernández, acusado de haber agredido y lesionado el 27 de Marzo del corriente año al vecino de Liripio Manuel Iglesias, causándole lesiones que curaron a los veinte días. El

procesado fué condenado a dos meses y un día de arresto y pago de 200 pesetas de indemnización.

Precios de los vinos en la provincia. — Se ha fijado para la venta en toda la provincia, el precio del vino elaborado con la uva de 1938, los precios siguientes hasta fin del presente año:

Vinos tintos, 39 pesetas hectólitro; idem blancos, 50 pesetas id.; pudiendo haber una oscilación para apreciar la calidad y que permita la debida movilidad comercial, de un 10 por 100 por encima y un 5 por 100 por debajo, entendiéndose son para caldos limpios sanos y situados en la bodega del elaborador. A partir del primero de enero podrán aumentarse en un 0.75 por 100 mensual los precios de todos los caldos procedentes de la cosecha actual.

De S. Andrés de Veá. — Ha fallecido en esta parroquia el día 15 del corriente, a los 84 años de edad, nuestro querido y entusiasta convecino D. Manuel Couceiro Amigo, antiguo suscriptor de este periódico.

Hacemos preces por el eterno descanso del alma del finado y enviamos a su familia nuestro más sentido pésame. — C.

De Santeles. — Según noticias recibidas por su familia, el día 15 del corriente ingresó en el Hospital Militar del Casino Mercantil de Zaragoza, a consecuencia de heridas recibidas en campaña, luchando valientemente por Dios y por la Patria, el soldado Manuel Balado Boade, de esta parroquia, el cual falleció el día 17 a las 15 horas.

El finado era hijo de nuestro querido amigo y antiguo suscriptor de este periódico D. Anselmo Balado, socio fundador de la Sociedad Juventud de Santeles, en Buenos Aires, al que acompañamos en el sentimiento, lo

mismo que a su señora esposa y demás familia.

— También según noticias de certeza fidedigna, el joven de esta parroquia, vecino del lugar de Pearo, Julio Reyes, sastre que trabajó en la Casa Varela de La Estrada y que se hallaba en Madrid al empezar el Movimiento, ha fallecido hace unos meses en aquella capital, sin que se sepan las causas. — *Corresponsal.*

De Vinseiro. — Ha fallecido en el Hospital a consecuencia de una afeción pulmonar, el joven de esta parroquia, recientemente incorporado a filas, Manuel Picáns Brea, hijo del Maestro Nacional de Cereijo D. Serafín Picáns Mato, a quien damos por este medio nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo a su señora esposa y demás familia. — C.

El aniversario de José Antonio

Con motivo de la conmemoración del aniversario de la muerte del fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera, se han celebrado en esta villa con extraordinaria solemnidad, diversos actos en memoria del insigne caído.

El día 20, a las siete de la tarde, y organizado por la Sección Femenina de la Falange local, se ha celebrado en la parroquial de esta villa el acto de rezar el rosario al cual asistieron todos los afiliados y numeroso público.

A la salida, la concurrencia se dirigió al local señalado por la Jefatura local, en donde previamente se habían colocado altavoces para que el público en general pudiese escuchar las palabras que en homenaje al Caído, han

pronunciado los Excmos. señores Ministros Serrano Suñer y Fernández Cuesta y el Generalísimo, Caudillo y Jefe del Estado, D. Francisco Franco.

El día 21, a las diez y media de la mañana, y en la plaza de la villa se han concentrado las diversas Secciones de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, figurando en primer término la Organización Juvenil seguida de las milicias y a continuación la Sección Femenina y numeroso público. Todas las Secciones portaban artísticas coronas que fueron colocadas alrededor de una Cruz que previamente se había levantado al lado de la iglesia, y debajo de la placa en donde encabeza la lista de los Caídos el nombre de José Antonio. Entre estas coronas figuraba una del Ayuntamiento y otra del entusiasta «camisa vieja» Severino Ferrín Lafuente.

La iglesia se encontraba materialmente abarrotada de flores.

A la salida del funeral y al descubrir la inscripción del nombre del glorioso mártir, dando los rituales gritos de Presente por el Jefe local de la Organización, pronunció unas sentidas frases el virtuoso sacerdote y capellán castrense, D. Manuel López Constenla, en las cuales exhortó a todos los concurrentes a seguir la misma línea de sacrificio y amor a España del Evangelizador de la juventud, entonándose acto seguido el Himno de Falange.

Nota característica ha sido la religiosidad, el respetuoso silencio y la intensa emoción con que, tanto los afiliados a Falange Española Tradicionalista y de las Jons, como el público en general ha presenciado estos piadosos actos.

Nota. — Por expreso encargo de la Jefatura local y en su nombre, se hace constar su profundo agradecimiento a todos los que han concurrido a honrar la memoria del forjador de la Nueva España, y muy especialmente a los señores sacerdotes.

LEED EL EMIGRADO,
LABRADORES

JESUS PORTELA FARES
MÉDICO

Consulta todos los días de 10 a 12½ y de 6 a 8

RAYOS X

Chocolates

La Estradense

los mejores

IMP. «LA ARTISTICA» — ESTRADA

16

LAS PLANTAS

o ya para forraje, pues sus hojas alcanzan unos 50 cm. de ancho por 60 ó 70 de largo, sin contar el peciolo.

FAMILIA DE LAS ARTOCÁRPEAS

Constituyénla árboles o arbustos con jugo lechoso, blanco o amarillento; ramos algunas veces nudosos y acanutados entre los nudos; hojas alternas, simples, comúnmente lobadas y con estipulas libres, caedizas; flores insignificantes, unisexuales, sentadas sobre un receptáculo carnoso, desnudo o involucrado, que es lo que llega a ser el fruto, por lo regular, comestible.

Aquí en Galicia se distinguen las dos especies siguientes, que se cultivan por sus riquísimos frutos:

Higuera común: (*Ficus carica*, L.), «Figueira». — Árbol procedente del Asia y de la Europa meridional, bien conocido entre nosotros. Su fruto, los higos, son dulcificantes, béchicos o calmantes de la tos, y alimenticios, sobre todo después de secos (higos pasos). Existen muchas variedades, siendo las prin-

Y SUS APLICACIONES

13

no de la abundancia» que suelen darle en otras regiones. Crece en nuestra comarca, en los setos húmedos, márgenes de los arroyos, debajo de las viñas, etc. En verde es planta corrosiva y vejigatoria.

Aro africano: (*Richardia africana*, Kunth.) «Herba da ara». — Flor del embudo; planta perenne con hojas radicales, peciolo largos, asaetadas, puntiagudas, acanaladas, y flores reunidas en un espádice amarillo con espata blanca a manera de cucurucho y muy olorosa. Principia a florecer desde Enero o Febrero. Cultívase en huertas y jardines, conviniéndole sitios húmedos y abrigados donde no esté expuesta a los rigores de las grandes heladas. A las hojas de esta planta se le atribuía antiguamente entre la gente campesina de nuestra comarca la virtud de sacar el asombramento y el anganido — especie de raquitismo — a los niños. Para ello se tomaba una hoja, que tenía que ser cogida de la planta en determinadas condiciones; se hervía en una caldera, en agua muy limpia de una fuente que nunca hubiera secado y

EL EMIGRADO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Dirección, Redacción, Administración, Imprenta, y Despacho:

Calvo Sotelo núm. 30

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Dentro de la Comarca: Año 3 pesetas.
Resto de España, 6. Extranjero, 14. Número suelto 15 cts. Retrasado 25.

: De Codeseda :

Velada literario-teatral

Se cuenta del Tercio, esa gloria militar hija del cerebro y corazón de Millán Astray, que cuando el mando pide un voluntario para realizar un acto de servicio, que lleva en la generosidad de los casos el peligro de la vida, si está presente una Bandera, la Bandera como un solo hombre, da un paso al frente.

Pues bien, esto que pone de manifiesto la disciplina de esa magnífica Organización, brazo hercúleo de las heroicas armas de España que aprisionaron al Sol en otros días, que están volviendo, entre sus bayonetas no dejándolo jamás que llegase al ocaso para que mayor fuera su brillo y el de esta España inmortal, la primera del mundo por su inigualable historia, se desborda hoy del campo castrense por la magia de ese artífice de la Patria que lleva por nombre Franco y llega a todos los rincones de esta mil veces afortunada retaguardia y por lo tanto a la hermosa, noble y hospitalaria Codeseda, y de ahí que esta villa cual fuese una Bandera al oír la voz del Caudillo que había de allegar recursos para los combatientes con el fin de obsequiarlos en las fiestas de Navidad, fiestas que tantos y tan gratos recuerdos encierran para todos, da un paso al frente y pone sus más caros tesoros, sus niños, dispuestos a cumplir como ellos pueden la orden del invicto General, y dirigidos por el señor Cura D. Manuel Troitiño Mariño y los maestros D.^a Dolores Aguado Martínez y D. Eugenio López González, eficazmente ayudados por la distinguida dama doña Catalina Lozano, viuda de Vilas y las bellas señoritas Rosita Eiras Eirín y Cariniña Couceiro Taboada, dan una función literario-teatral en el amplio salón de la casa propiedad de D. José Álvarez, que cedió gratuitamente, el pasado 13 de los corrientes, domingo.

Patrióticamente concurrió a aplaudir a los pequeños artistas el pueblo en masa, el cual llenó por completo el local hasta el punto de quedar fuera una gran cantidad de público.

Se pusieron en escena, entre otras, las siguientes obritas: «Canto y recitación a Franco», «El Buen Samaritano», «Flores de Primavera», «Canto Japonés», «Un Niño Infiel», «Niñas de la Infancia», «Cristo Reinará», «La Tentación», «El Divino Pastorcito», «El Reloj», «El Ché».

Tanto las niñas como los niños estuvieron maravillosamente, entusiasmando al público con la interpretación

de las obras que cada uno tuvo a su cargo, tanto que algunos cuadros se mandaron repetir, revelándose alguno como verdadero actor y alguna como verdadera actriz, por cuya razón es justo consignar aquí el nombre de todos sin excepción, porque todos pusieron lo mejor de su alma a contribución.

Las pequeñas artistas fueron: Benigna González, Isaura Ulla, Manuela Castro, Filomena Barros, Manuela Pego, Virtudes Seijas, Amelia Martínez, Socorrito Rodríguez, Sara Darriba, Lola Sieiro, Catalina Vilas, Maruja Rivas, Lola Vázquez, Maruja Piñeiro, Dativa Ulla, Josefina García, Edelmira Troitiño, Maruja Castro, Casilda Pego, Adela Abeigón, Carmen Basteiro, Encarnación Bugallo, Lola Fuentes, Carmen Quintillán, Marisa Rodríguez, Catalina Vázquez, Eulalia Rivas, Rosalía Ulla, Tucha Alvarez, Dorita Ramos, Lolita Alvarez, Evangelina Crespo, Margarita García, Milucha Cachafeiro, Carmen-cita Castro, Carmen Miguez y Lolita Alvarez Andújar; y los niños:

José Pego Gómez, Manuel González Basteiro, Lino Cachafeiro Eirín, Primo Vilas Vázquez, José Cachafeiro Eirín, Manuel Ramos Pérez, Antonio Darriba Eiras, Alfredo Darriba, Manuel Castro Picallo, Gonzalo Galán Porto, Manuel Miguez Caramés, Manuel Quintillán Cachafeiro, José Cachafeiro Castro, José Souto Cerviño, Manuel Vilas, Paquito Pego, Francisco Eirín Souto, Manuel Piñeiro López, Juanito Vilas Vázquez, Primo Vázquez Borrajeros y Vidal Pérez Graña.

En el entreacto hizo las delicias del

público con sus ingeniosos chistes el distinguido amigo don José Miguez Iglesias, que puso una pincelada más de color en este bello cuadro patriótico.

Con sumo gusto consignamos por todo aquí nuestra más ferviente felicitación a los organizadores de la velada, a los simpáticos y entusiastas niños y niñas.

Nota: Nos encargan los organizadores de la velada que hagamos constar que el fluido eléctrico consumido en ella fué donado gratuitamente por el acaudalado industrial de esta plaza D. Juan Vilas Filloy, lo que, con suma complacencia consignamos.

CORRESPONSAL

H. La Estradense

JOSE LOPEZ LOPEZ

Calle General Riego, 40. Teléfono 1980

VIGO

Se dan informes en cuantos asuntos necesiten y siempre desinteresadamente.

PRECIOS MODICOS

Registro Civil

Nacimientos

María Gestoso Bello, en Riveira; Luisa Gómez Mariño, en Parada; Jesús Barcala Verde, en Santa Cristina de Veá; Ofelia Chao Rivadulla y Mercedes Bernárdez Bernárdez, en Guimarey; Jaime Picallo Souto, en Codeseda,

Orlando Pereira Nogueira, en Agar; Ismael Fontenla Paradela, en Nigoy; María Rebollo Rodríguez, en San Jorge de Veá; Olga Gil Santos, en Rubín; Isabel Saborido Neira, en Vinseiro; Virtudes Fernández Sanmartín, en Arca; Josefina Mesejo Carballeda, en Callobre; Rogelio Peiteado Tato, en Castro.

Matrimonios

Manuela Goldar Vicente con Manuel Puente Coto, en Tabeirós; Filomena Dios Garaboa con Eduardo Conde Ríos, en San Miguel de Barcala; Sara González García con Jesús Parafita Verdura, en Arca; y Consuelo Lagos Curros con José Reimóndez Espiño, en Castro.

Defunciones

María Penas Fernández, en Riveira; Rosa Balloira Vázquez, en Lamas; Eladio Sangiao Verdeal, en Somoza; Ramón Figueiras Paseiro, en Riobó; Vicente Monteagudo Cora, en S. Andrés de Veá; Andrés Domínguez Balseiros, en Rubín; José Otero Calvo, en Orazo; y Socorro Barreiro Fondevila, en Santo Tomás de Ancorados.

"El Emigrado"

EN LA ARGENTINA

Para todo lo relacionado con este periódico en la República Argentina, dirigirse al corresponsal

D. JOSÉ BERNÁRDEZ CARAMÉS
San Juan, 2.998, U. T. 45-0661.

— BUENOS AIRES —

14

LAS PLANTAS

sin que la persona que fuese a buscarla no hablase con nadie en el camino; una vez hervida el agua con la hoja dentro, se pasaba al niño tres veces por debajo del aro de la caldera, en cuya operación intervenían tres muchachas vírgines que, necesariamente, tenían que llevar el nombre de María—tres Marías—, una de las cuales sostenía el aro en tanto las otras dos se pasaban recíprocamente la criatura diciendo:

—María, colle.—¿E qué me das?—Douche o anganido (o el asombramento, en su caso).—O anganido non ch'o quero, que che quero a Fulaniño (aquí el nombre de niño o niña). Luego lavaban el enfermito en el agua, colaban ésta por una servilleta de lamanisco, y, si quedaba en ella como poso algún pelo o algo que se pareciese a una pluma, la enfermedad era debida a haber pasado por encima de la criatura una gallina clueca, una gata parida o cualquier otro animal por el estilo; y si aparecía algo de tierra, entonces era señal de que la dolencia fuera producida por el aire de un difunto al hallarse éste expuesto en la casa

Y SUS APLICACIONES

15

mortuoria, al ser conducido al cementerio, etc. Hoy, afortunadamente, ya nadie cree en estas zarzajas, y el asombramento y el anganido, que ya tampoco se conocen con esos nombres, suelen curarse más eficazmente con mucho aseo, buena alimentación y aceite de hígado de bacalao.

Frailillos: (*Arum arisarum*), «Herba dos candiles».—Planta de raíz vivaz, flor purpúrea, compuesta de un espádice cilíndrico, encorvado y envuelto por una espata, en forma de cartucho, desnudo en el remate; estambres, en número indefinido y con filamentos cortos; estilo, corto o nulo; hojas astado-asaetadas; con rejoncito y los lóbulos arqueados, oblongos y obtusos; embrión erguido y situado en el eje de un albúmen carnoso, o harinoso. Crece en los lugares sombríos, y florece de Mayo a Junio.

Hay otra variedad de Aro, que se llama Colocasia comestible (*Colocasia esculenta*, Schott.), o Col caribe, cuyo cultivo como planta de huerta podría dar buen resultado entre nosotros, bien para alimento de las personas